



**PCK Raffinerie GmbH**

**Wytyczne dotyczące ustalenia zakresu**

**dla przedsięwzięcia**

***„Zakład przetwarzania ciężkich olejów zawierających siarkę“***

**Podmiot realizujący przedsięwzięcie:** PCK Raffinerie GmbH

Passower Chaussee 111

16303 Schwedt/ Oder

Autor:

GfBU-Consult

Gesellschaft für Umwelt- und Managementberatung mbH

Mahlsdorfer Straße 61b

15366 Hoppegarten/OT Hönow

## Spis treści

	<b>Strona</b>
<b>1 Zlecenie .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Metodyka .....</b>	<b>5</b>
2.1 Podstawy .....	5
2.2 Opracowanie raportu OOŚ .....	6
<b>3 Charakterystyka projektu .....</b>	<b>8</b>
3.1 Lokalizacja.....	8
3.2 Opis przedsięwzięcia .....	9
<b>4 Ramy badania w odniesieniu do dóbr chronionych .....</b>	<b>10</b>
4.1 Obszar badawczy .....	10
4.2 Dobro chronione człowiek, zwłaszcza zdrowie ludzkie.....	11
4.2.1 Czynniki oddziaływania.....	11
4.2.2 Przewidywane badania.....	12
4.3 Dobro chronione powietrze .....	13
4.3.1 Czynniki oddziaływania.....	13
4.3.2 Przewidywane badania.....	13
4.4 Dobro chronione klimat.....	14
4.4.1 Czynniki oddziaływania.....	14
4.4.2 Przewidywane badania.....	14
4.5 Dobro chronione powierzchnia, gleba .....	14
4.5.1 Czynniki oddziaływania.....	14
4.5.2 Przewidywane badania.....	15
4.6 Dobro chronione woda.....	15
4.6.1 Czynniki oddziaływania.....	15
4.6.2 Przewidywane badania.....	16
4.7 Dobro chronione zwierzęta, rośliny i bioróżnorodność .....	16
4.7.1 Czynniki oddziaływania.....	16
4.7.2 Przewidywane badania.....	17
4.8 Dobro chronione krajobraz.....	18
4.8.1 Czynniki oddziaływania.....	18
4.8.2 Przewidywane badania.....	18
4.9 Dobro chronione dobra kultury i pozostałe dobra materialne .....	18
4.9.1 Czynniki oddziaływania.....	18
4.9.2 Przewidywane badania.....	19
4.10 Analiza wzajemnych oddziaływań między dobrami chronionymi.....	19

---

4.11	Podsumowanie planowanych ekspertyz .....	19
<b>5</b>	<b>Załączniki.....</b>	<b>19</b>

**Spis tabel**

Tabela 2-1	Poziomy oceny wrażliwości chronionego dobra .....	7
Tabela 2-2	Skala oceny wpływu przedsięwzięcia na środowisko .....	7

## 1 Zlecenie

Spółka PCK Raffinerie GmbH prowadzi rafinerię ropy naftowej w miejscowości Schwedt n. Odrą w Uckermark w Brandenburgii, która przetwarza rocznie około 12 milionów ton ropy naftowej. Teren zakładu podlega przepisom rozporządzenia o awariach wyższej klasy.

W ramach przygotowań do przyszłej rozbudowy zakładu PCK Raffinerie GmbH planowana jest budowa instalacji do przetwarzania olejów ciężkich zawierających siarkę, obecnie sprzedawanych jako paliwo.

Przedsięwzięcie należy sklasyfikować zgodnie z pkt 4.4.1 (G, E) załącznika nr 1 do 4. federalnego rozporządzenia w sprawie ochrony przed immisjami [niem. *Bundes-Immissionsschutzverordnung, w skrócie BImSchV*].<sup>1</sup> jako

*„Instalacje do destylacji lub rafinacji lub innego przetwarzania ropy naftowej lub produktów ropopochodnych w rafineriach olejów mineralnych”.*

Zgodnie z załącznikiem nr 1 ustawy OOS<sup>2</sup> [niem. *Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung, w skrócie UVPG*] przedsięwzięcie jest sklasyfikowane w pozycji 4.3 (X), a zatem podlega obowiązkowi przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko zgodnie z § 9 ustawy OOS.

*„Budowa i eksploatacja instalacji do destylacji lub rafinacji lub innego przetwarzania ropy naftowej w rafineriach ropy naftowej.”*

Ocenę oddziaływania na środowisko przeprowadza się jako zależną część planowanej procedury udzielania zezwolenia.

Na wniosek wnioskodawcy omówione mają zostać charakter i zakres wymaganych do przedłożenia dokumentów, a także przedmiot, zakres i metody oceny oddziaływania na środowisko (scoping, tj. ustalanie zakresu) zgodnie z § 2 ust. 2 oraz § 2a ust. 1 9. federalnego rozporządzenia w sprawie ochrony przed immisjami<sup>3</sup>

W tym celu należy skonsultować się z innymi organami, na których zadania przedsięwzięcie ma wpływ, z lokalnymi i sąsiednimi społecznościami oraz, w razie potrzeby, z organami publicznymi.

Informacje potrzebne do ustalenia zakresu zostaną przedstawione w niniejszym materiale informacyjnym. Zostały one przygotowane w oparciu o obecny stan planowania.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie w sprawie instalacji wymagających zezwolenia w wersji z dnia 31 maja 2017 r. (Federalny Dziennik Ustaw I str. 1440)

<sup>2</sup> Ustawa o ocenie oddziaływania na środowisko w wersji z dnia 24 lutego 2010 r. (Federalny Dziennik Ustaw I str. 94), ostatnio zmieniona przez artykuł 2 Ustawy z dnia 13 maja 2019 r. (Federalny Dziennik Ustaw I str. 706).

<sup>3</sup> Rozporządzenie w sprawie procedury udzielania zezwolenia w wersji z dnia 29 maja 1992 r. (Federalny Dziennik Ustaw I str. 1001), ostatnio zmienione przez art. 1 rozporządzenia z dnia 8 grudnia 2017 r. (Federalny Dziennik Ustaw I str. 3882).

## 2 Metodyka

### 2.1 Podstawy

Celem oceny oddziaływania na środowisko jest zapewnienie, że wpływ planowanego przedsięwzięcia na środowisko zostanie na wczesnym etapie i szczegółowo ustalony, opisany i oceniony, aby możliwe było wdrożenie skutecznych środków ochrony środowiska. Do środowiska i jego składników należą następujące dobra chronione (§ 2 ust. 1 ustawy OOŚ):

1. człowiek, zwłaszcza zdrowie ludzkie,
2. czwierzęta i rośliny i różnorodność biologiczna
3. gleba, woda, powietrze, klimat i krajobraz,
4. dziedzictwo kulturowe i inne dobra materialne, a także
5. oddziaływanie wzajemne występujące pomiędzy wyżej wymienionymi dobrami chronionymi,

Treść i zakres dokumentów, w których należy opisać wpływ przedsięwzięcia na środowisko (raport OOŚ), są określone w ustawie OOŚ § 16. Należą do nich:

1. opis projektu ze szczegółami lokalizacji, charakteru, zakresu i organizacji, rozmiaru i innych istotnych cech przedsięwzięcia,
2. opis środowiska i jego elementów występujących w obszarze oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko,
3. opis cech przedsięwzięcia i lokalizacji, których celem jest wyeliminowanie, ograniczenie lub skompensowanie wystąpienia znaczących niekorzystnych oddziaływań przedsięwzięcia na środowisko,
4. opis planowanych środków mających na celu wyeliminowanie, ograniczenie lub skompensowanie wystąpienia znaczących niekorzystnych oddziaływań przedsięwzięcia na środowisko oraz opis planowanych środków zastępczych,
5. opis spodziewanego znaczącego wpływu przedsięwzięcia na środowisko,
6. opis rozsądnych rozwiązań alternatywnych istotnych dla przedsięwzięcia i jego szczególnych cech zbadanych przez podmiot odpowiedzialny za realizację oraz uzasadnienie dokonanego wyboru z uwzględnieniem odpowiedniego wpływu na środowisko;
7. Ogólnie zrozumiałe streszczenie raportu OOŚ w języku niespecjalistycznym

Raport OOŚ musi uwzględniać aktualny stan wiedzy i aktualne metody badawcze. Musi zawierać informacje, które podmiot odpowiedzialny za realizację może ustalić bez nadmiernych nakładów. Informacje muszą być wystarczające, aby umożliwić właściwemu organowi racjonalną ocenę wpływu przedsięwzięcia na środowisko oraz umożliwić stronom trzecim ocenę, czy i w jakim stopniu mogą być dotknięte oddziaływaniem przedsięwzięcia na środowisko.

OOŚ odnosi się do wpływu na środowisko, które jest istotne w procesie udzielania zezwolenia. W związku z tym należy ująć tylko takie oddziaływania na środowisko, które - w odniesieniu do indywidualnego przypadku - są znaczące i istotne pod względem środowiskowym w procesie udzielania zezwolenia lub przy podejmowaniu decyzji o dopuszczeniu. Ustalenia, które nie mają znaczenia dla decyzji o dopuszczeniu, nie są zatem przedmiotem ustaleń i opisu.

Wpływ planowanego przedsięwzięcia jest sprawdzany zarówno dla etapu budowy zakładu, jak i jego eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem i zamknięcia. Celem jest przekazanie właściwemu organowi wydającemu zezwolenia niezbędnych informacji potrzebnych do przeprowadzenia administracyjnej procedury kontrolnej, OOŚ.

## **2.2 Opracowanie raportu OOŚ**

Opracowanie raportu OOŚ odbywa się w następujących etapach.

### 1. Etap

Ustalenie przez wnioskodawcę wraz z organem przestrzennych i rzeczowych ram badania (spotkanie scopingowe mające na celu ustalenie zakresu). Podmiot odpowiedzialny za realizację przedkłada organowi dokument określający zakres. Podczas tego spotkania określany jest zakres raportu OOŚ i stosowane w nim metody badawcze, a także charakter i zakres wymaganych ekspertyz.

### 2. Etap

Ustalenie charakteru i rozmiarów przedsięwzięcia, a także krótki opis techniczny technologii zakładu i procesów roboczych.

Szczególne znaczenie dla dalszego przebiegu mają potencjalne czynniki oddziaływania, wynikające z przedsięwzięcia, jak np. emisje i zużycie zasobów. Określenie potencjalnych czynników oddziaływania następuje niezależnie od konkretnych warunków lokalizacji, a powiązanie z warunkami lokalizacji następuje dopiero na etapie analizy oddziaływań (4. etap).

### 3. Etap

Opis i analiza środowiska w obszarze oddziaływania przedsięwzięcia (analiza stanu). Opis lokalizacji w celu ustalenia rzeczywistej sytuacji przed wystąpieniem oddziaływań planowanego przedsięwzięcia na badanym obszarze. W ramach analizy stanu następuje najpierw ustalenie wrażliwości dóbr chronionych oraz ich wzajemnych zależności, które są następnie poddawane ocenie eksperckiej. Analiza stanu ma na celu pokazanie wrażliwości środowiska w badanym obszarze. Zakres i szczegółowość badania wynikają przy tym z oczekiwanych oddziaływań. Już przed analizą oddziaływań dokonuje się oszacowania konfliktów, których można spodziewać się na badanym obszarze.

Wrażliwość, tj. zdolność reagowania przez dobro chronione na oczekiwaną interwencję, jest opisywana przez eksperta na podstawie dwóch kryteriów: stopnia ochrony i obciążenia wstępnego, za pomocą trzech poziomów oceny, które zostały przedstawione w poniższej tabeli.

**Tabela 2-1** Poziomy oceny wrażliwości chronionego dobra

Wrażliwość	Wyjaśnienie i ocena
wysoka	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wrażliwość ocenia się jako „wysoką”, jeżeli nawet niewielka interwencja może mieć znaczący wpływ na obszar chroniony</li> <li>Wartości graniczne lub orientacyjne zostały osiągnięte lub przekroczone (wysokie obciążenie wstępne)</li> <li>Wysoki stopień ochrony np. wyraźne oznaczenia (obszaru) ochrony</li> </ul>
umiarkowana	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wrażliwość na narażenie przez potencjalną interwencję ocenia się jako „umiarkowaną”</li> <li>Niektóre obciążenia wstępne są możliwe do ustalenia, ale nie osiągają żadnych wartości granicznych ani orientacyjnych</li> <li>Możliwa do ustalenia pewna wartość ochrony (np. „nietknięta przyroda”, ale bez statusu ochrony)</li> </ul>
nieznacząca	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wrażliwość na narażenie przez potencjalną interwencję ocenia się jako „nieznaczącą”</li> <li>Niska wartość ochrony np. brak statusu ochrony i/lub interwencje już przeprowadzone na podstawie innych projektów</li> <li>Wartości narażenia są znacznie poniżej wartości granicznych i orientacyjnych (niskie obciążenie wstępne)</li> </ul>

#### 4. Etap

Wyniki etapów 2 i 3 są zestawiane ze sobą w ramach analizy oddziaływań, podczas której dokonuje się opisu i oceny dodatkowego wpływu na środowisko oraz negatywnych oddziaływań (wpływu) na dobra chronione występujące w badanym obszarze. Opis i ocena odbywają się z uwzględnieniem odrębnych opinii ekspertów. Podstawą kompleksowej oceny są odpowiednie przepisy i wytyczne, a także publikacje naukowe.

Podstawą eksperckiej oceny wpływu przedsięwzięcia na środowisko jest skala ocen pokazana w poniższej tabeli.

**Tabela 2-2** Skala oceny wpływu przedsięwzięcia na środowisko

Ocena oddziaływań	Wyjaśnienie
Odciążenie środowiska	Oczekuje się, że przedsięwzięcie spowoduje poprawę obecnej sytuacji.
Brak wpływu	Nie oczekuje się/nie stwierdza się dodatkowych negatywnych oddziaływań na środowisko ze strony przedsięwzięcia (status quo)
Niewielki wpływ	Spodziewane są/stwierdza się dodatkowe negatywne oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko, w przypadku których jednak próg istotności nie zostanie przekroczony.
Umiarkowany wpływ	Stwierdza się istotne dodatkowe negatywne oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko, które jednak można potencjalnie zrekompensować lub zastąpić odpowiednimi działaniami.
Duży wpływ	Można stwierdzić istotne dodatkowe negatywne oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko, których jednak nie można potencjalnie zrekompensować lub zastąpić odpowiednimi działaniami.

Oddziaływania wzajemne między obszarami środowiska zostaną omówione w miarę możliwości i zgodnie z ogólnym stanem wiedzy.

Wpływ przedsięwzięcia na poszczególne dobra chronione ocenione zostanie osobno w analizie oddziaływań. W końcowej ogólnej ocenie przygotowane zostanie zestawienie wyników, znaczeń poszczególnych dóbr chronionych oraz, w razie potrzeby, niezbędnych działań kompensacyjnych i zastępczych, a następnie przeprowadzona zostanie podsumowująca analiza oceny oddziaływania na środowisko i możliwości pozyskania przez przedsięwzięcie zezwolenia na realizację.

Informacje zostaną przedstawione w raporcie OOŚ zgodnie z §4e 9. federalnego rozporządzenia w sprawie ochrony przed immisjami oraz § 16 ustawy OOŚ w zw. z załącznikiem nr 4 OOŚ.

### 3 Charakterystyka projektu

#### 3.1 Lokalizacja

Zakład PCK Raffinerie GmbH znajduje się w parku przemysłowym Schwedt w Schwedt n. Odrą, kod pocztowy 16303. Park przemysłowy jest usytuowany na północnym zachodzie od miasta Schwedt. Lokalizacja zakładu jest pokazana na mapie (załącznik nr 1).

Zakład ma dostęp do sieci transportu publicznego przez drogę federalną 166 i drogę federalną 2 oraz przez własną zakładową bocznice kolejową.

Przedmiotowa nieruchomość jest oznaczona jako strefa przemysłowa (GI).

Do charakterystycznych elementów otoczenia należy: przyległe miasto Schwedt, tereny zalesione i użytki rolne.

W okolicy planowanego zakładu występują zgodnie z obecnym stanem wiedzy następujące obszary chronione<sup>4</sup>:

- Obszary Natura 2000 - obszary SOO
  - DE2851-301 rezerwat przyrody Müllerberge, w odległości ok. 4,0 km w kierunku północnym
  - DE2851-303 zbocza doliny Olszy koło Kunow, w odległości ok. 4,0 km w kierunku północnym
  - DE2950-302 obszar jeziora Felchowsee, w odległości ok. 4,6 km w kierunku południowo-zachodnim
  - DE2750-301 przełom rzeki Rkwy i Olszy, w odległości ok. 6,4 km w kierunku północno-zachodnim
  - DE2951-302 Dolina Dolnej Odry, w odległości ok. 6,7 km w kierunku wschodnim
  - DE2950-303 Pinnow, w odległości ok. 6,9 km w kierunku południowo-zachodnim
- Obszary Natura 2000 - obszary ochrony ptaków
  - DE2750-421 przełom rzeki Rkwy i Olszy, w odległości ok. 2,7 km w kierunku północnym
  - DE2951-401 Dolina Dolnej Odry, w odległości ok. 4,7 km w kierunku południowo-zachodnim i 6,1 km w kierunku wschodnim

<sup>4</sup> Źródła: bfn.de



- Obszary ochrony przyrody
  - Rezerwat przyrody Müllerberge, w odległości ok. 4,0 km w kierunku północnym
  - Obszar jeziora Felchowsee, w odległości ok. 4,7 km w kierunku południowo-zachodnim
  - Park Narodowy Dolina Dolnej Odry, w odległości ok. 6,5 km w kierunku wschodnim
  - Landiner Haussee - rezerwat przyrody w obszarze jeziora Haussee, w odległości ok. 6,7 km w kierunku zachodnim
- Parki narodowe
  - Dolina Dolnej Odry, w odległości ok. 6,5 km w kierunku wschodnim
- Rezerваты biosfery
  - Schorfheide-Chorin, w odległości ok. 11,6 km w kierunku zachodnim
- Parki przyrody - brak
- Obszary ochrony krajobrazu
  - Region Parku Narodowego Dolina Dolnej Odry, w odległości ok. 3,3 km w kierunku południowym i 3,8 km w kierunku północnym
  - Blumberger Forst, w odległości ok. 9,3 km w kierunku północno-zachodnim
  - Rezerwat biosfery Schorfheide-Chorin, w odległości ok. 11,6 km w kierunku zachodnim
- Narodowe pomniki przyrody - brak
- Obszary ochrony wód<sup>5</sup> klasy 3 lub 2
  - Polder Schwedt-Schlosswiesenspolder w kierunku wschodnim, w odległości ok. 5,4 km i 5,8 km
  - Schwedt-Springallee w kierunku północno-wschodnim, w odległości ok. 5,6 km lub 7,6 km
- Obszary ochrony źródeł leczniczych - brak
- Obszary ochrony przeciwpowodziowej - zakład nie znajduje się w strefie powodziowej
- Obszary ryzyka zgodnie z § 73 ust. 1 ustawy o zasobach wodnych [niem. Wasserhaushaltsgesetz, skrót WHG]- brak

Na badanym obszarze występują pojedyncze chronione biotopy<sup>6</sup>.

### 3.2 Opis przedsięwzięcia

Obecnie zawierające siarkę oleje ciężkie będące produktem ubocznym powstającym w procesie rafinacji są sprzedawane jako paliwo, w szczególności do statków. Ze względu na zaostrzenie wymagań w zakresie zachowania czystości powietrza w żegludze rynek ten może w przyszłości przestać istnieć.

Z tego powodu PCK musi przygotować się do dalszego przetwarzania lub innego zastosowania ciężkich olejów zawierających siarkę. W tym celu badane są obecnie różne podejścia. Prawdopodobnie konieczna będzie budowa instalacji do przetwarzania frakcji stałej,

<sup>5</sup> <https://geoportal.brandenburg.de/geodaten/suche-nach-geodaten/w/map/doc/1933/>

<sup>6</sup> [https://osiris.aed-synergis.de/ARC-WebOffice/synserver?project=OSIRIS&language=de&user=os\\_standard&password=osiris](https://osiris.aed-synergis.de/ARC-WebOffice/synserver?project=OSIRIS&language=de&user=os_standard&password=osiris)

np. coker lub instalacja do peletowania. W razie konieczności, istniejąca instalacja do odsiarczania będzie musiała zostać rozbudowana. Stosowane substancje, technologie i oddziaływania na środowisko są porównywalne ze sprawdzanymi aktualnie wariantach procesu. Dlatego należy rozpocząć procedurę oceny oddziaływania na środowisko nawet, zanim ustalona zostanie ostatecznie technologia.

Miejsce planowanej rozbudowy ma być zlokalizowane na aktualnie niezabudowanym terenie w pobliżu elektrowni. Obecnie przyjmuje się, że wysokość komina będzie wynosić <100 m. Dostawy prądu i mediów będą realizowane za pośrednictwem istniejącej infrastruktury. Ewentualne odpady powinny być wykorzystywane wewnątrz, analogicznie do tego, jak to się dzieje w przypadku istniejących instalacji. Planowany jest proces bezściekowy. Jednak nawet w przypadku, jeżeli ścieki będą produkowane, mają być oczyszczane we własnej, zakładowej oczyszczalni ścieków. Odprowadzanie deszczówki ma odbywać się za pośrednictwem sieci istniejącej na terenie zakładu.

W wyniku planowanego przedsięwzięcia nieznacznie zmieniłby się skład przepływów produktów. Na sprzedaż przeznaczonych byłoby mniej paliw zawierających siarkę, a w zamian za to więcej paliw o niskiej zawartości siarki. Koks naftowy, który powinien być transportowany koleją lub ciężarówką, mógłby być produkowany w ilości 250 000 ton rocznie jako dodatkowy strumień produktów.

Zakład będzie emitował zanieczyszczenia powietrza, substancje złowne i hałas. Emisje te, jak opisano poniżej, należy zbadać w ramach procedury.

## **4 Ramy badania w odniesieniu do dóbr chronionych**

Poniżej wymieniono potencjalne czynniki oddziaływania występujące w ramach przedsięwzięcia dla poszczególnych dóbr chronionych. Ponadto zdefiniowano przewidywane badania i kryteria oceny, które należy zastosować do oceny stanu rzeczywistego i dodatkowych oddziaływań na środowisko.

Czynniki oddziaływania, jak również możliwe oddziaływania na poszczególne dobra chronione, zostaną opisane w raporcie OOŚ w podziale na:

- etap budowy zakładu,
- pracę zakładu zgodnie z przeznaczeniem,
- wstrzymanie pracy zakładu,
- zakłócenia pracy zakładu zgodnie z przeznaczeniem.

Raport OOŚ zostanie sporządzony na podstawie istniejącej dokumentacji i dostępnych badań, jak np. plan zagospodarowania przestrzennego i plany krajobrazowe. Poniżej wskazano również niezbędne badania własne.

### **4.1 Obszar badania**

Z doświadczenia wynika, że emisje substancji zanieczyszczających powietrze stanowią czynnik oddziaływania o największym możliwym zasięgu, tak więc przyjęcie tego obszaru badań również dla innych dóbr chronionych występujących w tym obszarze badania jest z reguły wystarczające.

Obszar badań został wybrany na podstawie specyfikacji TA Luft<sup>7</sup>. Zgodnie z pkt. 4.6.2.5 TA Luft obszar oceny definiuje się jako obszar całkowicie mieszczący się w okręgu wokół centroidu emisji o promieniu równym 50-krotności rzeczywistej wysokości komina oraz w którym dodatkowe obciążenie przekracza 3% długoterminowych wartości stężeń zgodnie TA Luft.

Wysokość komina planowanego zakładu powinna wynosić <100 m. Istniejący komin sąsiedniej elektrowni ma wysokość ok. 140 m. Jako najgorszy przypadek stanowi on podstawę do wyprowadzenia ram badania. W oparciu o specyfikacje TA Luft dało to obszar badawczy o promieniu 50-krotności wysokości komina, tj. maks. 7,0 km.

Obszar badań przedstawiono w załączniku nr 1. W załączniku pokazano również możliwy nowy komin i promienie bezpośrednio sąsiadujących kominów o wysokości 100 m. Wynika z niego wyraźnie, że promień komina elektrowni obejmuje wszystkie inne promienie.

Jednak ostateczne zróżnicowanie obszarów badawczych dla poszczególnych dóbr chronionych będzie miało miejsce dopiero w trakcie przeprowadzania oceny oddziaływania na środowisko, z uwzględnieniem warunków lokalizacyjnych, warunków środowiskowych i potencjalnych oddziaływań przedsięwzięcia.

Poniżej uwzględniono poszczególne dobra chronione, każdorazowo możliwe czynniki oddziaływania, a także przewidywane badania.

## **4.2 Dobro chronione człowiek, zwłaszcza zdrowie ludzkie**

### **4.2.1 Czynniki oddziaływania**

Możliwe czynniki oddziaływania przedsięwzięcia na dobro chronione człowiek, zwłaszcza zdrowie ludzkie, obejmują:

- emisje substancji zanieczyszczających powietrze w wyniku eksploatacji zakładu i ruchu związanego z zakładem,
- emisje hałasu,
- inne emisje (zapach, światło, wstrząsy),
- krajobraz pod względem korzyści rekreacyjnych.

#### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Ograniczenia emisji do powietrza wynikają z przepisów TA Luft (nowa wersja, obecnie dostępna jako wersja robocza) w zw. z konkluzjami BAT dla rafinerii<sup>8</sup> a także ewent. 9. lub 17. federalnym rozporządzeniem w sprawie ochrony przed immisjami.

<sup>7</sup> Pierwsze ogólne rozporządzenie administracyjne w sprawie federalnej ustawy o ochronie przed immisjami (instrukcje techniczne dotyczące zapobiegania zanieczyszczeniom powietrza - TA Luft) projekt ministerialny z dnia 16.07.2018 r.

<sup>8</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2014/738/UE z dnia 9 października 2014 r. dotycząca wniosków w sprawie najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą

### Emisje hałasu

Emisje hałasu są związane z planowaną rozbudową zakładu. W tych częściach zakładu, które generują hałas, będą stosowane techniki redukcji hałasu. Planowane działania obejmują wybór odpowiednich urządzeń i stosowanie tłumików, itp.

### Inne emisje

Z planowaną rozbudową zakładu mogą wiązać się emisje substancji złośliwych poza teren zakładu. Kwestia ta zostanie zbadana i przedstawiona bardziej szczegółowo.

O zmroku stwierdza się oddziaływanie światła ze strony istniejącego oświetlenia terenu zakładu. Planowana rozbudowa zakładu będzie miała miejsce w parku przemysłowym Schwedt, w związku z tym nie należy spodziewać się dodatkowych istotnych emisji światła dla planowanej modyfikacji.

### Krajobraz

Przedsięwzięcie jest usytuowane w parku przemysłowym Schwedt. Planowana rozbudowa zakładu raczej nie wpłynie na krajobraz.

#### **4.2.2 Przewidywane badania**

Przeprowadzona zostanie inwentaryzacja dla dobra chronionego człowiek. Uwzględnione zostaną przy tym następujące kwestie:

- ustalenie najbliższej zabudowy mieszkaniowej,
- ustalenie najbliższych położonych, wrażliwych użytkowań przez człowieka (szpitale, szkoły, działki, itp.),
- ustalenie zakładów przemysłowych znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie,
- natężenie ruchu w otoczeniu.

### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Wpływ wnioskowanego przedsięwzięcia na dobro chronione człowiek pod względem narażenia na emisje zanieczyszczeń powietrza zostanie zbadany i oceniony w prognozie immisji zgodnie z TA Luft<sup>9</sup>.

---

Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych w związku z rafinacją ropy naftowej i gazu (Dz. U. nr L 307 z dnia 28.10.2014 r. str. 38, z 2015 L 62 str. 35)

<sup>9</sup> Ponieważ przewiduje się, że w chwili wydawania decyzji w sprawie udzielenia zezwolenia obowiązywać będzie znowelizowany dokument TA Luft, prognoza immisji zostanie przygotowana w oparciu o założenia znowelizowanej TA Luft. Jeśli będzie to konieczne, uwzględnione zostaną niezbędne korekty stanu końcowego.

### Emisje hałasu

Wpływ wnioskowanego przedsięwzięcia na dobro chronione człowiek pod względem narażenia na emisje hałasu zostanie zbadany i oceniony w prognozie immisji hałasu.

### Inne emisje

Oddziaływanie wnioskowanego przedsięwzięcia na dobro chronione człowiek pod kątem narażenia na emisje substancji złoonych zostaną zbadane i ocenione w prognozie immisji substancji złoonych.

Wpływ emisji światła zostanie opisany i oceniony w formie ustnej.

### Krajobraz

Na podstawie analizy i oceny obrazu krajobrazu zbadane zostaną oddziaływania planowanego przedsięwzięcia na krajobraz pod względem korzyści rekreacyjnych.

## **4.3 Dobro chronione powietrze**

### **4.3.1 Czynniki oddziaływania**

Możliwe czynniki oddziaływania przedsięwzięcia na dobro chronione powietrze obejmują:

- emisje substancji zanieczyszczających powietrze powstające w wyniku pracy zakładu i ruchu związanego z zakładem,
- inne emisje (odór).

### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Ograniczenia emisji do powietrza wynikają z przepisów TA Luft (nowa wersja, obecnie dostępna jako wersja robocza) w zw. z konkluzjami BAT dla rafinerii, a także ewent. 13. lub 17. federalnym rozporządzeniem w sprawie ochrony przed immisjami.

### Inne emisje

Z planowaną rozbudową zakładu mogą wiązać się emisje substancji złoonych poza teren zakładu. Kwestia ta zostanie zbadana i przedstawiona bardziej szczegółowo.

### **4.3.2 Przewidywane badania**

#### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Wpływ wnioskowanego przedsięwzięcia na dobro chronione powietrze pod względem narażenia na emisje zanieczyszczeń powietrza zostanie zbadany i oceniony w prognozie immisji z uwzględnieniem niewielkich przepływów masy zgodnie z TA Luft.

### Inne emisje

Wpływ wnioskowanego przedsięwzięcia na dobro chronione powietrze pod względem narażenia na emisje substancji złoonych zostanie zbadany i oceniony w prognozie immisji substancji złoonych.

## **4.4 Dobro chronione klimat**

### **4.4.1 Czynniki oddziaływania**

Wpływ emisji CO<sub>2</sub> można wymienić jako potencjalny czynnik oddziaływania na dobro chronione klimat.

### **4.4.2 Przewidywane badania**

Sytuacja klimatyczna w regionie badanego obszaru zostanie oceniona na podstawie dostępnych danych. Wpływ przedsięwzięcia na lokalny klimat zostanie określony w przypadku zachodzenia szczególnej wrażliwości innych chronionych ze szczególnością niezbędną do oceny wpływu na te dobra chronione.

## **4.5 Dobro chronione powierzchnia, gleba**

### **4.5.1 Czynniki oddziaływania**

Możliwe czynniki oddziaływania przedsięwzięcia na dobro chronione gleba obejmują:

- Zapotrzebowanie na powierzchnię
- Zanieczyszczenie gleby przez szkodliwymi substancjami/zastarzalymi zanieczyszczeniami
- Wyciek substancji zanieczyszczających wodę
- Wprowadzanie zanieczyszczeń powietrza do gleby drogą oddziaływania powietrze-gleba (depozycja)

#### Zapotrzebowanie na powierzchnię

Przedsięwzięcie nie wymaga dodatkowej powierzchni poza obszarem zakładu.

#### Zanieczyszczenie gleby szkodliwymi substancjami

W związku z obecnym użytkowaniem zakładu nie należy spodziewać się znaczących negatywnych oddziaływań za glebę spowodowanych silnym zanieczyszczeniem gleby i towarzyszącą im utratą naturalnej funkcji gleby.

#### Wyciek substancji zanieczyszczających wodę

Substancje niebezpieczne dla wody obejmują zasadniczo chemikalia zakładowe i środki pomocnicze stosowane w zakładzie. Substancje niebezpieczne dla wody są stosowane zgodnie z odpowiednimi przepisami.

#### Wprowadzanie zanieczyszczeń powietrza do gleby drogą oddziaływania powietrze-gleba (depozycja)

Ze względu na środki redukcji emisji nie należy spodziewać się znaczącego zrzutu szkodliwych substancji w wyniku depozycji zanieczyszczeń powietrze z planowanego przedsięwzięcia. Oceny dokonuje się na podstawie wyników prognozy immisji zanieczyszczeń powietrza.

#### **4.5.2 Przewidywane badania**

##### Zapotrzebowanie na powierzchnię w obszarze zakładu

Zapotrzebowanie dla powierzchni dla planowanego zakładu zostanie ustalone i przedstawione.

##### Zanieczyszczenie gleby szkodliwymi substancjami

Na podstawie dostępnych danych przeprowadzona zostanie ocena gleby, jej rodzajów i wykorzystania. Zastarzałe zanieczyszczenia występujące na terenie zakładu zostaną opisane i ocenione. W ramach procesu udzielania zezwolenia zostanie przygotowany raport o stanie wyjściowym

##### Wyciek substancji zanieczyszczających wodę

Przedstawione zostanie stosowanie substancji niebezpiecznych dla wody w planowanej lokalizacji.

#### Wprowadzanie zanieczyszczeń powietrza do gleby drogą oddziaływania powietrze-gleba (depozycja)

Ze względu na emisję nie należy spodziewać się znaczącego zrzutu szkodliwych substancji w wyniku depozycji zanieczyszczeń powietrze z planowanego przedsięwzięcia. Oceny dokonuje się na podstawie wyników prognozy immisji zanieczyszczeń powietrza.

### **4.6 Dobro chronione woda**

#### **4.6.1 Czynniki oddziaływania**

Możliwe czynniki oddziaływania przedsięwzięcia na dobro chronione woda obejmują:

- Zrzut ścieków/wody deszczowej
- Wyciek substancji zanieczyszczających wodę
- Wnikanie zanieczyszczeń powietrza do wód/wód podziemnych drogą oddziaływania powietrze-woda i powietrze-gleba (depozycja)

##### Zrzut ścieków/wody deszczowej

Przedsięwzięcie nie wiąże się prawdopodobnie ze zmianą dotyczącą zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków. Kwestie te należy zbadać w ramach OOŚ.

#### Wyciek substancji niebezpiecznych dla wody

Ze względu na fakt, że substancje niebezpieczne dla wody są stosowane zgodnie z odpowiednimi przepisami, nie zakłada się istotnych oddziaływań na dobro chronione woda drogą oddziaływania gleba/woda. Budowa odbędzie się zgodnie z rozporządzeniem w sprawie urządzeń do stosowania substancji niebezpiecznych dla wody [niem. *Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen, skrót AwSV*].

#### Wnikanie zanieczyszczeń powietrza do wód/wód podziemnych drogą oddziaływania powietrze-woda i powietrze-gleba (depozycja)

W ramach planowanego przedsięwzięcia nie należy spodziewać się znaczącego zrzutu szkodliwych substancji w drodze depozycji zanieczyszczeń powietrza do wód podziemnych drogą oddziaływania gleba/wody podziemne i otaczające wody powierzchniowe.

#### **4.6.2 Przewidywane badania**

Na podstawie istniejących badań przeprowadzona zostanie ocena warunków wód podziemnych, a także stanu wód powierzchniowych na badanym obszarze.

#### Zrzut ścieków/wody deszczowej

Opisane zostaną strumienie ścieków i miejsce przebywania ścieków.

#### Wyciek substancji niebezpiecznych dla wody

Przedstawione zostanie stosowanie substancji niebezpiecznych dla wody w planowanej lokalizacji.

#### Wnikanie zanieczyszczeń powietrza do wód/wód podziemnych drogą oddziaływania powietrze-woda i powietrze-gleba (depozycja)

Ze względu na emisje nie należy spodziewać się znaczącego zrzutu szkodliwych substancji w wyniku depozycji zanieczyszczeń powietrza z planowanego przedsięwzięcia. Oceny dokonuje się na podstawie wyników prognozy immisji zanieczyszczeń powietrza.

### **4.7 Dobro chronione zwierzęta, rośliny i bioróżnorodność**

#### **4.7.1 Czynniki oddziaływania**

Możliwe czynniki oddziaływania przedsięwzięcia na dobro chronione zwierzęta, rośliny i bioróżnorodność obejmują:

- Zapotrzebowanie na powierzchnię
- Emisje zanieczyszczeń powietrza
- Hałas

#### Zapotrzebowanie na powierzchnię

Z przedsięwzięciem nie wiąże się żadne dodatkowe zapotrzebowanie na powierzchnię.



### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Ograniczenia emisji do powietrza wynikają z przepisów TA Luft.

### Emisje hałasu

Emisje hałasu są związane z planowaną rozbudową zakładu. W tych częściach zakładu, które generują hałas, będą stosowane techniki redukcji hałasu

## **4.7.2 Przewidywane badania**

### Zapotrzebowanie na powierzchnię

Na powierzchniach wymaganych dla przedsięwzięcia i przyległych obszarach powinno zostać przeprowadzone mapowanie typów biotopów, w tym ustalenie europejskich i krajowych prawnie chronionych biotopów. Dla lokalizacji zakładu i bezpośredniego otoczenia zakładu zostaną ustalone awifauna, gady i płazy.

### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Wpływ wnioskowanego przedsięwzięcia pod względem narażenia na emisje zanieczyszczeń powietrza zostanie zbadany i oceniony w prognozie immisji.

### Emisje hałasu

Wpływ wnioskowanego przedsięwzięcia pod względem narażenia na emisje hałasu zostanie zbadany i oceniony w prognozie immisji hałasu.

### Konieczność przeprowadzenia wstępnej oceny oddziaływania na SOO

Następujące obszary SOO znajdują się w obrębie/poza obszarem badań:

- DE2750-421 przełom rzeki Rkwy i Olszy, w odległości ok. 2,7 km w kierunku północnym
- DE2851-301 rezerwat przyrody Müllerberge, w odległości ok. 4,0 km w kierunku północnym
- DE2851-303 zbocza doliny Olszy koło Kunow, w odległości ok. 4,0 km w kierunku północnym
- DE2950-302 obszar jeziora Felchowsee, w odległości ok. 4,6 km w kierunku południowo-zachodnim
- DE2951-401 Dolina Dolnej Odry, w odległości ok. 4,7 km w kierunku południowo-zachodnim i 6,1 km w kierunku wschodnim
- DE2750-301 przełom rzeki Rkwy i Olszy, w odległości ok. 6,4 km w kierunku północno-zachodnim
- DE2951-302 Dolina Dolnej Odry, w odległości ok. 6,7 km w kierunku wschodnim
- DE2950-303 Pinnow, w odległości ok. 6,9 km w kierunku południowo-zachodnim

Zgodnie z § 34 ust. 1 federalnej ustawy o ochronie przyrody [niem. *Bundes-Naturschutzgesetz*, skrót *BNatSchG*] i art. 6 ust. 3 dyrektywy siedliskowej wpływ możliwych zanieczyszczeń powietrza (depozycji) w ramach planowanego przedsięwzięcia zostanie zbadany pod kątem ich zgodności z celami ochrony wyżej wymienionych europejskich terenów mających znaczenie dla wspólnoty w ramach badania wstępnego SOO, a wyniki zostaną zawarte w raporcie OOŚ.

## 4.8 Dobro chronione krajobraz

### 4.8.1 Czynniki oddziaływania

Możliwe czynniki oddziaływania przedsięwzięcia na dobro chronione krajobraz obejmują:

- Obraz krajobrazu
- Emisje hałasu pod względem korzyści rekreacyjnych

#### Obraz krajobrazu

Przedsięwzięcie jest usytuowane w parku przemysłowym Schwedt. Planowana rozbudowa zakładu nie będzie miała znaczącego wpływu na krajobraz.

#### Emisje hałasu

Emisje dźwięku są związane z planowaną rozbudową zakładu. Zakład w tych częściach, które generują hałas, będzie pracować zgodnie ze stanem technologii redukcji hałasu.

### 4.8.2 Przewidywane badania

#### Obraz krajobrazu

Na podstawie analizy i oceny obrazu krajobrazu zbadane zostaną oddziaływania planowanego przedsięwzięcia na krajobraz pod względem korzyści rekreacyjnych.

#### Emisje hałasu

Wpływ wnioskowanego przedsięwzięcia pod względem narażenia na emisje hałasu musi zostać zbadany i oceniony w prognozie immisji hałasu.

## 4.9 Dobro chronione dobra kultury i pozostałe dobra materialne

### 4.9.1 Czynniki oddziaływania

Możliwe czynniki oddziaływania przedsięwzięcia na dobro chronione kulturę i pozostałe dobra materialne obejmują:

- Emisje zanieczyszczeń powietrza,
- Wstrząsy.

#### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Ograniczenia emisji do powietrza wynikają z przepisów TA Luft.

#### Wstrząsy

Wstrząsy wystąpią najwyższej w trakcie budowy i tylko w bezpośrednim sąsiedztwie lokalizacji zakładu. Zgodnie z aktualnym stanem wiedzy należy wyłączyć występowanie oddziaływań poza obszarem realizacji przedsięwzięcia.

#### 4.9.2 Przewidywane badania

Zostanie przeprowadzony spis dóbr kultury i dóbr materialnych występujących w otoczeniu zakładu i w lokalizacji planowanego przedsięwzięcia.

##### Emisje zanieczyszczeń powietrza

Na podstawie wyników prognoz dotyczących immisji zanieczyszczeń powietrza zbadane zostanie, czy planowane przedsięwzięcie będzie miało wpływ na dobra kultury i dobra materialne na badanym obszarze.

##### Wstrząsy

Wszelkie wstrząsy, które mogą wystąpić podczas budowy, zostaną przedstawione i ocenione w raporcie OOŚ.

#### 4.10 Analiza wzajemnych oddziaływań między dobrami chronionymi

Procedura badania OOŚ obejmuje, zgodnie z § 2 ust.1 ustawy OOŚ, również analizę wzajemnych oddziaływań między dobrami chronionymi.

Istotne dla przedsięwzięcia wzajemne oddziaływania, np. zanieczyszczenia powietrza wprowadzane drogą powietrze-gleba lub powietrze-woda, jak już opisano w poprzednich rozdziałach, zostaną zbadane i raz jeszcze przedstawione w podsumowujący sposób.

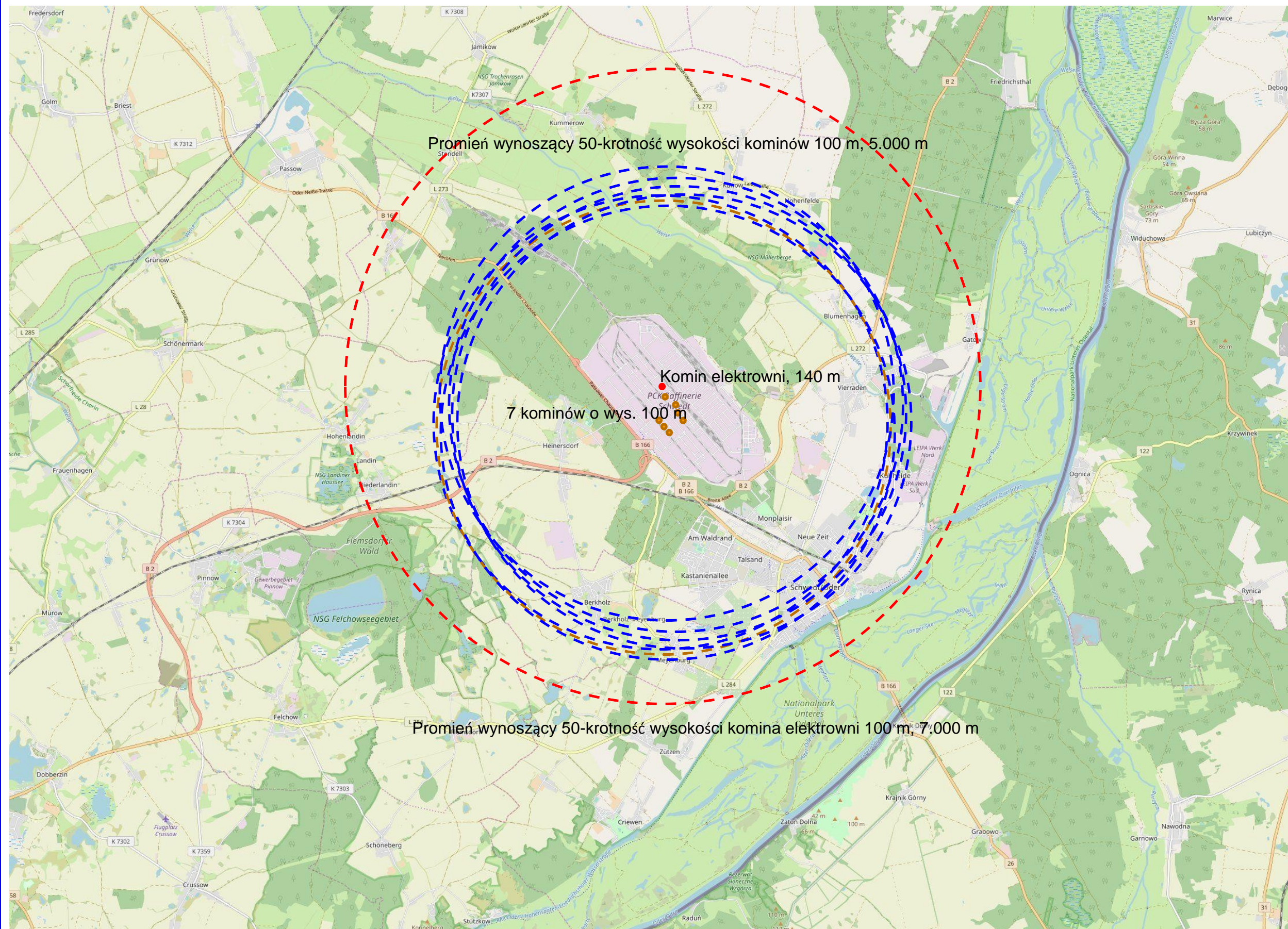
#### 4.11 Podsumowanie planowanych ekspertyz

Jak przedstawiono w poprzednich rozdziałach, w ramach przygotowywania raportu OOŚ planowane jest sporządzenie następujących ekspertyz:

- Prognoza immisji zanieczyszczeń powietrza,
- Prognoza immisji substancji złośliwych,
- Prognoza immisji hałasu
- Raport stanu wyjściowego,
- Ekspertyza dot. flory/fauny
- Wstępna ocena oddziaływania na SOO

## 5 Załączniki

Załącznik 1 Mapa topograficzna badanego obszaru



**Legenda:**

- Promień badania w zasięgu kominu elektrowni (140 m)
- Promień badania w zasięgu pozostałych kominów (100m)

**Wnioskodawca:**



PCK Raffinerie GmbH  
 Passower Chaussee  
 111  
 16303 Schwedt/ Oder

**Projekt:**

Zakład przetwarzania ciężkich olejów zawierających siarkę

**Tytuł:**

Obszar badań

**Skala:**

brak

**Format:**

A4

**Rewizja: 0**

**Data:**

23.09.2019 r.

**Opracował:**

Bauckmann

**Sprawdził:**

